COLLOQUE

Sécurité des produits, santé des consommateurs et responsabilité civile

Les nouveaux défis que posent la science, les raisons politiques et les marchés contemporains

SEMINAR

Product Safety, Consumers' Health and Liability Law

Challenges Posed by Science, Policy Reasons and Contemporary Markets

UNIVERSITÉ LAVAL

Faculté de droit

Sécurité des produits, santé des consommateurs et responsabilité civile

Les nouveaux défis que posent la science, les raisons politiques et les marchés contemporains

8 et 9 juin 2017
Université Laval, Québec, Canada
Salle 1334 (Jean-Paul-Tardif)
Pavillon La Laurentienne

Au Canada, en Australie comme au sein de l'Union européenne, la sécurité des produits est au cœur d'importantes réformes législatives. Ces initiatives visent à établir un équilibre entre la protection de la santé des consommateurs et la compétitivité des produits dans le contexte de la libéralisation croissante des marchés. Ce faisant, des stratégies de régulation à géométrie variable sont envisagées, incluant l'autorégulation, la normalisation technique, le rappel de produits volontaires ou forcés comme la déclaration obligatoire d'incidents. Lorsque la prévention de ces atteintes échoue et qu'un préjudice est causé, la responsabilité civile tente d'offrir aux victimes la réparation du dommage subi. La zone d'intersection entre la sécurité des produits et l'indemnisation du préjudice demeure juridiquement nébuleuse; la présente initiative s'emploie à mieux la circonscrire à la lumière de l'évolution scientifique, les raisons politiques ou la mesure de l'intervention étatique.

Principalement financé par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (profs. Marie-Eve ARBOUR et Lara KHOURY, cochercheures), le Colloque regroupe des participants venus du Canada, des États-Unis, du Royaume-Uni, des Pays-Bas, de l'Italie, la Hongrie, la Suisse, Hong Kong et la Nouvelle-Zélande qui aborderont le thème proposé selon une perspective transsystémique, inter/intradisciplinaire ou de droit comparé.

Product Safety, Consumers' Health and Liability Law

Challenges Posed by Science, Policy Reasons and Contemporary Markets

June 8th and 9th 2017
Université Laval, Québec (Canada)
Room 1334 (Jean-Paul-Tardif)
Pavillon La Laurentienne

In Canada, Australia and the European Union, product safety is at the heart of important legislative reforms. These initiatives aim to strike a balance between protecting consumers' health and product competitiveness in the context of the increasing liberalization of trade. In doing so, various regulation strategies are envisaged by States, including self-regulation, standardization, voluntary or forced product recall or mandatory reporting of incidents. When harm prevention fails and damage is caused to consumers, liability law seeks to offer victims compensation. The intersection between product safety and product liability remains unclear. Within this context, the present Conference seeks to analyse the interaction of those two faces of product regulation in light of scientific evolution, policy reasons and States' role.

Mainly funded by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (Prof. Marie-Eve ARBOUR and Lara KHOURY, co-investigators), the Symposium brings together participants from Canada, the United States, the United Kingdom, The Netherlands, Italy, Hungary, Switzerland, Hong Kong and New Zealand, who will discuss the proposed theme from a trans-systemic, inter/ intradisciplinary or comparative perspective.

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
Canada
UNIL | Université de Lausanne
MASSEY UNIVERSITY
TE KUNENGA KI PŪREHUROA
UNIVERSITY OF NEW ZEALAND
TE WHARE WĀNANGA O TE ŪPOKO O TE IKA A MĀUI
VICTORIA
UNIVERSITY OF WELLINGTON
McGill Research Group on Health and Law
Groupe de recherche en santé et droit de McGill
McGill

Programme | Jeudi 8 juin
Program | Thursday, June 8

8 h 45 **Accueil et inscription des participants**
Participants Registration & Welcoming

9 h 15 **Le mot de la doyenne**
Our dean's word
Prof. Eugénie BROUILLET

9 h 30 **Introduction**
Introductory Note
Profs. Marie-Eve ARBOUR (U. Laval) and Lara KHOURY (McGill)

9 h 50 **Un invité spécial**
Conduire au cœur des ténèbres : les véhicules autonomes et la responsabilité civile
Self-Driving Into the Heart of Darkness? Autonomous Vehicles and Products Liability
Prof. Mark GEISTFELD, Sheila Lubetsky Birnbaum Professor of Civil Litigation, NYU (New York)

10 h 30 **Pause santé | Coffee break**

10 h 45 **Définir le droit de la sécurité des produits**
Defining Product Safety's Domain
Présidente de séance :
prof. Lara KHOURY, Faculté de droit, Université McGill

> Les spirales normatives et la sécurité des produits : un outil méthodologique
Normative Spirals in Product Safety: A Methodological Tool (FR)
Prof. Marie-Eve ARBOUR, Université Laval

> De la sécurité à la durabilité : l'exemple de l'alimentation (ENG)
From safety to sustainability: food as a case study
Prof. Amandine GARDE, University of Liverpool, UK

> Sécurité des produits et protection des investisseurs étrangers : le cas de l'emballage neutre des produits du tabac
Product Safety and Protection of Foreign Investors: The Case of Plain Packaging of Tobacco Products (FR)
Prof. Charles-Emmanuel CÔTÉ, Université Laval, Québec

12 h 15 **Dîner | Lunch**
Pavillon La Laurentienne, Université Laval

13 h 15 **Les consommateurs et leurs nouvelles expectatives**
New Consumers' Expectations
Président de séance :
Mr. Alani GOLANSKI, Director, Appelate Litigation, WEITZLUX, New York

> Le futur de l'étiquetage et la sécurité des produits et la responsabilité civile (ENG)
The future of labelling: consequences for product safety and product liability
Prof. Joasia LUZAK, University of Exeter, UK

> Les consommateurs et la sécurité des biens digitaux : la perspective du droit européen des contrats (ENG)
Consumers' Security Expectations in Relation to Digital Goods: A European Contract Law Perspective
Prof. Vanessa MAK, Tilburg University

> L'harmonisation du droit des produits défectueux au sein de l'UE : l'exécution en nature par le fabricant ? (ENG)
Further Harmonization of EU Product Liability Law – Direct Claim against the Producer for Repair or Replacement?
Prof. Ádám FUGLINSZKY, Associate Professor of Civil Law, Eötvös Loránd University, Budapest (Hungary)

14 h 45 **Pause santé | Healthy pause**

15 h **La responsabilité du fait des produits défectueux**
Product Liability
Présidente de séance :
Prof. Nathalie VÉZINA, Université de Sherbrooke

> La responsabilité du fait des produits selon une perspective comparée (ENG, by Skype)
Product Liability in Comparative Perspective
Prof. Geraint HOWELLS, Dean and Chair Professor of Commercial Law, City University of Hong Kong

> La défectuosité des produits en droit comparé
Defective products in comparative law (FR)
Prof.ssa Eleonora RAJNERI-KARAGEORGEOVICH, Università del Piemonte orientale

> Strict Medicinal Product Liability: the Rise of Risk-Utility and a Holistic Approach to the Determination of Defectiveness (ENG)
Prof. Richard GOLDBERG, Durham Law School (UK)

Programme | Vendredi 9 juin
Program | Friday, June 9

9 h **Le rôle de l'État et la mesure de son intervention**
States' Intervention: to what Extent?

Président de séance :
prof. Daniel GARDNER, Université Laval, Québec

> Autorisations de mise sur le marché, learned intermediaries ou quand admettre des exceptions à la nouvelle approche
Market authorizations, learned intermediaries or when to admit exceptions the new approach (FR)
Prof. Anne-Christine FORNAGE, Université de Lausanne, Suisse

> La responsabilité du fabricant pour le préjudice causé par un produit en Nouvelle Zélande (ENG)
Manufacturer liability for personal injury caused by product failure in New Zealand
Patricia O'SULLIVAN, Senior Lecturer, Massey University, Auckland (NZ) and Kate TOKELEY MANNING, Senior Lecturer, Faculty of Law, University of Wellington, Victoria (NZ)

> L'éthique dans la régulation et la promotion des produits : les attitudes corporative et la régulation par l'État (ENG/FR)
Ethics in Product Regulation & Promotion: Corporate Attitude and State Regulation
Prof. Trudo LEMMENS, Scholl Chair in Health Law and Policy, University of Toronto

10 h 30 **Pause santé | Healthy pause**

10 h 45 **Le territoire de la science dans les tribunaux**
Science's Territory in Courtrooms

Président de séance :
Prof. Richard GOLDBERG, Durham (UK)

> Le divorce du droit et de la science ou comment les raisons politiques éloignent les juges des scientifiques au troisième millénaire (ENG)
The Divorce of Law and Science. How Policy Issues can Distance Judges and Scientists in the Third Millennium
Dr. Nadia COGGIOLA, Università di Torino (IT) (ENG)

> Le problèmes de l'expertise scientifique devant les tribunaux : perspectives contemporaines (ENG)
The Trouble with Scientific Testimony in the Courtroom: Contemporary Perspectives
Prof. Catherine PICHÉ, Université de Montréal

> Science révolutionnaire, droit évolutif : Génomique et préjudice causé par la toxicité des produits (ENG)
Revolutionary Science, Evolutionary Law: Genomics and Toxic Injury Claims
Prof. Steve GOLD, Rutgers Law School (USA)

12 h 15 **Dîner | Lunch**
Pavillon La Laurentienne

La table-ronde des praticiens et des praticiennes : accroître la sécurité des produits par la responsabilité civile?
Practitioner's Round-Table: Insuring Product Safety Through Liability Law?

13 h 15 **Mise en contexte | Setting the table**
De la responsabilité du fait des produits à la sécurité des produits : les décisions rendues autour du tabac (ENG)
From Product Liability to Product Safety: Our Tobacco Cases
Prof. Lara KHOURY, McGill University, Montréal

14 h **Table-ronde | Round-Table**
Notez que la table ronde est en anglais mais qu'il sera possible de poser des questions en français.

> Me André LESPÉRANCE, Trudel Johnston & Lespérance, Montreal (pleaded the tobacco case)

> Me Bruce W. JOHNSTON, Trudel Johnston & Lespérance, Montreal (pleaded the tobacco case)

> Mr. Alani GOLANSKI, Director, Appelate Litigation, WEITZLUX, New York

> Prof. Steve GOLD, Rutgers Law School (USA)

> Prof. Catherine PICHÉ, Université de Montréal

15 h 45 **Le mot de la fin | Last words**
Profs. Lara KHOURY (McGill) et Marie-Eve ARBOUR (U. Laval)